

16  
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ  
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ  
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΟΓΟΓΡΑΦΙΑΣ  
ΑΝΔΡΕΑΣ ΠΑΝΟΥΡΑΚΗΣ 14  
ΑΘΗΝΑΙ (134)

ΚΕΝΤΡΟΝ ΛΟΓΟΓΡΑΦΙΑΣ  
ΛΟΓΟΓΡΑΦΙΚΟΣ ΑΤΛΑΣ

Αριθ. Έρωτ. Σερ. IV, 55/1970

A'  
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ  
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968  
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

10-12-69/30-1-70

Α.ρ.θ. { Πρωτ. 21  
Διακτ. 12

Εν Μουσούρωι τη 7<sup>η</sup> Φεβρουαρίου 1970

Πρὸς

Τὸ Κέντρον Ἑνὸς τῆς Ἑλληνικῆς Λογογραφίας  
ἐν Ἀθήναις

Ἐχομεν τὴν τιμὴν τοῦ υποβάλλωμεν ἡμῖν συνημμένως τοῦ ἀποσταλέν-  
τος ἡμῖν, διὰ τῆς ἐπ' ἀριθμ. 4.648/25-11-1969 ὑ/γῆς τοῦ κ. Ἐπιδευτηκοῦ  
Ἀποστολῆς Ἑνὸς Περιφέρειας Μεσολογγίου, Ἑρωτηματολόγιον διὰ δια-  
γνώσιν ἐργασίας καὶ παρ' ἐδῆμον πυρὰς εὐρηματωμένην συγγραφῆς  
πρὸς ἀμφότερας πηροφορίας, ὡς καὶ ἐκτετατὴν εὐδεκεῖν.

Μετὰ τιμῆς

τοῦ ἑνὸς τοῦ Σχολείου



ΣΤΥΛ. Ι. ΚΟΜΟΝΤΑΧΗΣ  
Διευθυντής

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

1. Ἐξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κομμόπολις)..... *Μοῦσευρα*.....  
(παλαιότερον ὄνομα : .....), Ἐπαρχίας *Μεσολογγίου*..  
Νομοῦ .... *Λιβαδηνίας*.....
2. Ὀνοματεπώνυμον τοῦ ἐξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος *Στυλίου*  
... *Κομποταχάκης*..... ἐπάγγελμα *Χημικός*.....  
Ταχυδρομικὴ διεύθυνσις .... *Μοῦσευρα - Μεσολογγίου*.....  
Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἐξεταζόμενον τόπον..... *3*.....
3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίες :  
α) ὄνομα καὶ ἐπώνυμον *Παναγιώτης Ρήγας, μάτορας*..  
*Μουσοῦραν*.....  
ἡλικία..... *72*... γραμματικαὶ γνώσεις..... *ἁγράμματος*.....  
..... τόπος καταγωγῆς .... *Μοῦσευρα*.....

Β' *Ἀπόστολος Τούρκος, μάτορας Μουσοῦραν, ἐπὶ ἐκ. Γ' Δημοτικῆς*

#### Α'. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποῖαι ἀγροτικαὶ περιοχαὶ προωρίζοντο διὰ σποράν καὶ ποῖαι διὰ βοσκήν ποιμνίων ; *Τὰ ῥῖα χωρὶς κτήματα ἐρημικοποιούτο διὰ σποράν καὶ διὰ βοσκὴν ποιμνίων ἀπαλλοτριωμένων ματ' ἔτος*..  
Ὑπάρχον αὗται χωρισταὶ ἢ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικὰ διαστήματα ; ... *Ναί, ἐνηλλάσσοντο ματ' ἔτος*..  
2) Εἰς ποίους ἀνῆκον ὡς ἰδιοκτησίαι ; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα, δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς· β) εἰς γαιοκτήμονας (Ἕλληνας ἢ ξένους, ὡς π.χ. Τούρκους)· γ) εἰς Κοινότητας· δ) εἰς μονὰς κλπ. ....  
..... *εἰς γαιοκτήμονας*.....  
3) Ὁ πατὴρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν του ; *Τὸν διατέμει καὶ γάμον ἐκείνου πένοντες*..  
*δι' ἑαυτὸν μερὶς (μικροῦτερι), καὶ δίδου μετὰ τὸν θάνατόν του τὰ ἑλκὲς ἐπὶ ἑκὼν τοῦ μερὶς του εἰς τὴν ἑκατέρωθεν καὶ ἑκατέρωθεν περιποιεῖται*..  
— 1 —

β'. 1) Οἱ κάτοικοι ἀσχολοῦνται μόνον εἰς τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εἰς τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εἰς ἀμφοτέρας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ; .....

..... Συγχρόνως εἰς ἀμφοτέρας .....

2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εἰς τὴν γεωργίαν ; ... Ναί .....

γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποῖοι εἰργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους ὡς ἄτομα ἢ μὲ ὀλόκληρον τὴν οἰκογένειάν των ; .....

..... Ὦν δοῦλῳ .....

2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημακατόροι κλπ.) .... Ποία ἦτο ἡ κοινωνικὴ των θέσις ; .....

3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρήμα;) ....

4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάται ; ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θέρισμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τρυγητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἀπὸ ποῦ προήρχοντο οὗτοι ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποίαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ἡμερομίσθιον εἰς χρήμα ἢ εἰς εἶδος ; .....

5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ὑπηρέται) ἢ δοῦλαι ; Ἐὰν ναί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ; .....

6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπῆγαιναν δι' ἀνεύρεσιν ἐργασίας ; .....

β) Ἐπῆγαιναν ἐποχικῶς ὡς ἐργάται .... ἢ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), πραγματευτάδες (ἐμποροὶ) κλπ. ; .....

δ'. 1) Πώς ἐλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (με καῦσιν: α) τῆς καλαμῖς μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ με κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος; ....

α) με ζωϊκὴν κόπρον καὶ  
β) με φυτικὴν διατῆς μανέτας τῆς μαλαμῖς  
μετὰ τὸν θερισμόν.

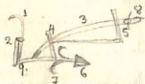
2) Πότε ἔγινε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας; ..... Ἰούλιος 1958

ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας; .... Τὸ σιδηροῦν ἄροτρον ἀπὸ τοῦ 1948, αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ ἀπὸ τοῦ 1915.

1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.). Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιεῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος; Ποῖος κατεσκεύαζε τὸ ἄροτρον τοῦτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγένετο ἢ προμήθεια αὐτοῦ; .... Τὸ μονόφτερο ἐκ πλῆθους ἐδαφῶν, τὸ δίφτερο ἐκ ὀρεινὰ τοιαῦτα. Κατεσκευάζοντο εἰς Αἰτωλίδην καὶ Κεφαλονίαν. Αἰτωλίδου ἐπὶ τῶν ἐδαφῶν ἑμῶν. Σαρταπίδα καὶ πλῆθος

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἑκάστου τύπου σιδηροῦ ἄροτρον με τὰς ἀντιστοίχους ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρου παρατιθεμένου. ....

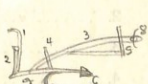
1... χειρὰ ἀνάγει ἢ χειρὸς 4... ἐπαύρη 7... φτέραι 10...  
2... κοντούρα 5... γαβή 8... σταυροί  
3... σταβάρι 6... ὄνι 9... κοντούρα



141 (δίφτερο)



το δίφτερο



5x4 (μονόφτερο)

2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρήσει; ) ἀπὸ τοῦ 1955

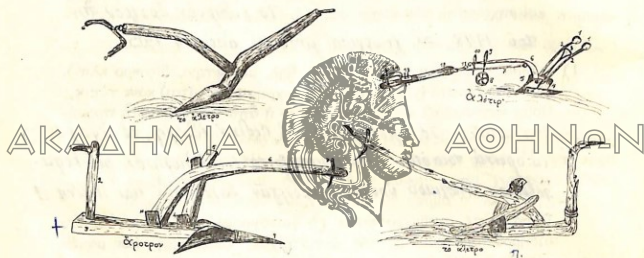
3) Μηχανὴ θερισμοῦ .. δὲν .. ἐχρησιμοποιεῖται εἰς ἐμὴν

4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν) *ἀν. ἐκρημμομένης.*

5) Μηχανή ἀλωνισμού *πρὸ τοῦ 1960.*

στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατασκευάζει (ἢ κατασκευάζει) τὸ παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον *δ. Τριῶν... δ. γεωργός.*

2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἀρότρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα ;



3) Ἰχνογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον<sup>(1)</sup> καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφόρων μερῶν καὶ τῶν ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

- |         |          |          |
|---------|----------|----------|
| 1. .... | 6. ....  | 11. .... |
| 2. .... | 7. ....  | 12. .... |
| 3. .... | 8. ....  | 13. .... |
| 4. .... | 9. ....  | 14. .... |
| 5. .... | 10. .... | 15. .... |

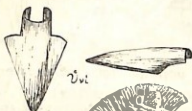
(1) Ἐάν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.



(Εάν υπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νὰ μεταβάλετε τὴν ἀνωτέρω ἀρί-  
θμησιν).

- 4) Τὸ ὑνί. Τὸ ὑνὶ τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὅλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφιδῶν ; δηλ. τῶν χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. — Ἰχνογραφήσατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὑνὶ (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐὰν εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρῆσιν ἐκάστου.

..... Τὸ κατωτέρω εἰσχυζόμενον δὲ ὄργανον  
..... πρὸς τὴν πύλιναν τῶν ἀγρῶν .....  
.....



- 5) Ἰοῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου; .....

- 6) Ἦτο (ἢ εἶναι) κατεσκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ σιδήρου; .....



- 7) Ἔργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου (π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφάι κλπ.) .....

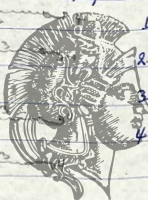
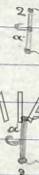
..... Τὰ κατωτέρω εἰσχυζόμενα .....  
.....



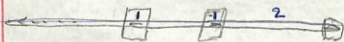


1. κροτάρι 4 σφήτα 7 νύι  
2. ποτούρα 5 σαβάρι 8 γκεράι  
3. σπαθι 6 κρηβί 9.

1. χροζοδί 4. σταβάρι 7. ψεράς  
2. κοτούρα 5. κηιδί 8. βγήτα  
3. σπαθην 6. νήι



- 1 Παύλος (α, β ανδρs γυναικs γαίμων)
- 2 Πατριάρχης (α, α ανδρs γαίμων)
- 3 Ζουρλα (άνδρας) "τραυμάτια"
- 4 γαίμων (άνδρας)



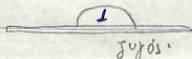
1. προσέφατο } 1+2 παροκάνε  
2. χηφα }



- χαίμαρτα } ἐν ταῖς ὑποδοχαῖς τῶν ἡσυχόντων οἱ  
γαῖτοι ἀπὸ κα' θούρια ἡ γαλινῶνα.



- जुगुंस्कोनो- { प्रादुर्ग प्रवेष्टिष्ठम त्वां शृणु  
 एव तव पात्रिकं मन्त्रं च तव वाचस्पति-  
 त्वत्वं ह्यन्यथा तव प्रवेष्टिष्ठम त्वां  
 तव जुगुंस्कोनो वदस्व.



- Εὐ τὸν δεῖν αὐτοῦ τὸ σταθρὶ, τὸ ὁποιον  
συμπεραίνεται διὰ τοῦ κριτηρίου 5.76 διὰ τὸ μὴ  
πῶς πρὸς τὰ ὁρίω-

8) α) Διὰ τὸν ἄροτον (ζευγάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) : βόες ἢ ἄλλο ζῶον, δηλ. ἵππος, ἡμίονος, ὄνος. . . . . *ἄρτοποι. δ. ἡμίονοι* . . . . .

β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὄργωμα δύο ζῶα ἢ ἐν ; . . . . . *πάποτε. δύο. ζῶα* . . . . .

9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα μὲ δύο ζῶα ἦτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός ;

*Τό. ηρακλαγερεν. ζυγαρινο. μόνον. καὶ ὁ ζυγός. διὰ τὴν σταθρίαν τῶ σταβαριού.*



Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ. (π.χ. λουριά, λοῦρα, ζευλές, πιζεύλια κλπ.). . . . .

*παλαιὸς ζυγός καὶ σημερινὸς χρησιμοποιούμενος* . . . . .

10) Σχεδιάσατε ἰδιαίτερώς τὴν μορφήν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν τόπον σας. . . . . *ἀπὸ ἐκ. ὑπὸ ῥαυ. ἐπὶ τῶν ὑφ' ἡμερῶν. καὶ* . . . . .

*ρητροφοριοδοτιῶν. μας.* . . . .

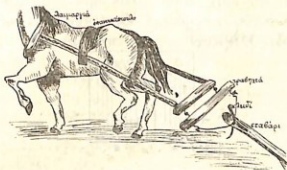
11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινίου, ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ : λοῦρα, κουλλοῦρι), προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα ; (Σχεδιάσατε αὐτόν). . . . .

12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἐνὸς ζώου ; . . . . .

Πῶς γίνεται ἡ ζεύξις του (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον ; . . . . .

Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν,  
την ὁποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῷον διὰ νὰ προσδεθῇ  
εἰς αὐτήν τὸ ἄροτρον.....

Περιεχόμενα εἰς τὴν σελίδα: 4. ἐρωτήματα 3.5



ζ'. Ἀροτρίασις ( ὄργωμα) καὶ σπορά.

α) Ποῖος ὄργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον) ; 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος) ; 2) γυναῖκα ; 3) ὑπηρετῆς. Σημειώσατε ποία ἢ συνήθεια εἰς τὸν τόπον σας

δ. ἰδιοκτητῆς τοῦ ἀγροῦ (ἄνδρας).

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἢ τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε, εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν) .....

2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον.....

3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῷον) κατὰ τὸ ὄργωμα ; μὲ σχοινί, τοῦ ὁποίου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα τῶν ζώων ἢ ἄλλως ; (Περιγραφή καὶ σχεδίασμα ἢ φωτογραφία).

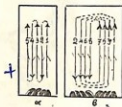
... μὲ σχοινί, τοῦ ὁποίου... προσδεύεται... εἰς τὰ κέρατα (καταστράνα).

Περὶ ἐκείνου μοῖμον... ἔχον... ἀπὸ τοῦ παροπατι... καὶ καταστράνα  
εἰς τὸ γεωργικὸ ὄλον προσδεύεται -

- 4) Σχεδιάσατε πώς ἐγίνετο παλαιότερον (ἐπίσης πώς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὁργώνεται τὸ χωράφι με ἀνοιγομένας αὐλακὰς (αὐλακιές) κατ'εὐθείαν γραμμὴν, ὥς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

..... *Ὡς τὰ κατωτέρω σχεδιάγραμμα (α).* .....

ἢ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὥς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β);



Σημειώσατε μετὰ τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐὰν ὑπάρχῃ ἄλλος τις τρόπος ὀργώματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορὰ καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ στροῦ ἐγίνετο (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λωρίδας (δηλ. σπορές ἢ σπορίες, ντάμιες, σιασιές, μεσοδράδες κ.λ.π.); ..... *εἰς λωρίδας* .....

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λωρίς (ἡ σποριά); με αὐλακιάν; ... *Ναί* .....

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορὰ τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον με σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιῇται ἄροτρον; .....

- 7) Ποῖοι τρόποι ἢ εἶδη ὀργώματος (ἀροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων μετὰ τὸ ὑνί: καθέτως, πλαγίως, βαθιὰ κλπ. ....

..... *Ἡ διακοπή τῶν αὐλάκων γίνεται καθέτως, πλαγίως καὶ βαθιὰ.* .....



Εἰς ποῖα ὀργώματα (σπορᾶς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων ἢ ἄλλων. .... *ἐν ὄρμ. ἀνταρρέτω. καὶ ὀργώματα* .....

γ) Ἀροτριάσεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σπορᾶς :

- 1) Διὰ τὴν σποράν δημητριακῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποίαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά π.χ. καλλοργγία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ. .... *ὀργώματα τὸν Νικτωβρίον* .....

- 2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν. (Ἀπαντήσατε ὁμοίως, ὡς ἀνωτέρω)

... *ὀργώματα τὸν Μάρτιον καὶ Διόβορμα (Διόβορον). τὸν Ἀπριλίον* .....

- 3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δέον νὰ ἀφεθῇ ἀσπαρτὸν τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρανάπαυσιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σιτάρι ἢ ἄλλο δημητριακόν...

... *ἐπὶ ἐν ἔτος* .....

- 4) Πόσα ὀργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιεργείας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποίαν ἐποχὴν; ... *ἐν ὄρμ. καὶ Μόνον διὰ κηπευτικῶν ὄρων* .....

- 5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκεύη χρησιμοποιοῦνται: α) κατὰ τὴν σποράν. π.χ. *τὸ δισάκι* εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους; ... *Ναί... Ἀκόρμα* .....

*ἀρπάζονται καὶ... καὶ τὸ εἰσπλάγιον καὶ τοῦ βουβῆ* .....

β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχόν ἄλλα μέσα): 1) καθαρίζονται: τὸ ποδάρι, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ὕνι κατὰ τὴν ἀροτριάσιν (ὀργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὁποῖα κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἑλλειψοειδῆ σιδηρᾶν ράβδον, ἢ ὁποῖα ἔχει τοποθετηθῇ εἰς τὸ ἐν ἄκρον τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον ; .. *ἐν τῷ ἄκρῳ τῆς βουκέντρας εἶναι τοποθετημένον ὃ τεμάχιον ζύρου στριγνακίδου, ὡς ἐν τῷ κεφάλει. δι' οὗ γίνεται δ. μαθαριαρὸς τοῦ ἀρότρου.....*

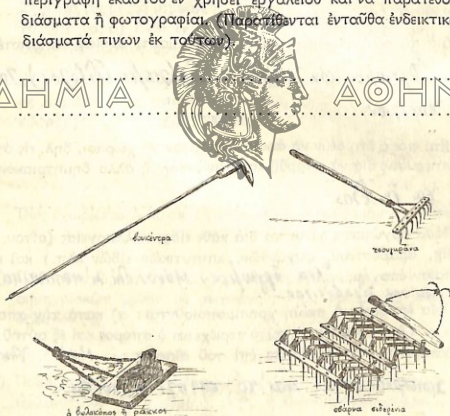
..... *Βουκέντρα -* .....

2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργωμα ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα); *ζωάρνισμα. μάκρον. ἐν τῇ μαρζιέρῃ τοῦ ἀροβοῦτου -* .....

3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποὺ δὲν ἔχουν ὀργωθῇ (μὲ σκαλίδα, τσαπί κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων περιγραφῇ ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματά τινων ἐκ τούτων).

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κήπου· π.χ. ὁ κασμάς, ἡ τσάπα κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν



ἐκάστου καὶ παραθέσατε ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν) ὁ μαρφάς  
μαί τι τὰ ἡσ; ὡς τὰ ματωτέρω πού παρῶναι ἐνέπον-  
.....  
.....



- 6) Ποῖα πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγὰν) εἰς τὸ ὄργωμα καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὡς καὶ αἱ ἐργασίαι πού ἐκτελοῦν

... Ἡ ἀέχμος· μαί· κα' ἡμανό· κέμα· τοῦ - (μαρφίκο·  
μαρφίκο· ἀπογὰ ἀγραιοῦν - (μαρφίκο·) :.....

- 7) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τὴν σποράν ὀσπρίων. Πῶς ἐγίνετο ἡ σπορά καὶ ἡ καλλιέργεια ἐκάστου

εἶδους. ... Τα· παγία· ἐδαφία· Τα· παγία· μπερτα·  
... Τα· ρεβίδια· σπαρτα· :.....

- 8) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τροφὰς τῶν ζώων· π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ἄ. ... Δια· ρόβη· Τα· ὀρθη· ὄχνα·

Να· βίμο· ραδοῦρι· κ.λ.π· σανοῦ· γοκίμα· ζηριμα·. Δια· ὀρθη·  
παζιτιμα· :.....

- 9) Πῶς ἐγίνετο πρὸ τοῦ 1920 (ἢ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμῶν· ὀσπρίων ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιῆς (βραγιῆς) καὶ ἄλλως. ... Πάντοτε· ἐὼ· ἀνδράμιες :.....  
.....

## Β. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

α. Ἐργαλεῖα θερίσμοῦ.

- 1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά. (Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ·

π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.) ... *Με' δρεπάνι...*  
*ὀδοντωτό, ὡς τὸ κατωτέρω.* .....



Ἐάν ᾤσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε. ....

## ΑΚΑΔΗΜΙΑ ..... ΑΘΗΝΩΝ

- 2) Μὲ δρέπανα ἢ μὲ ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσες) ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφήν τῶν ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα). *Με' κόσσα, ὡς ἢ κατωτέρω εἰκονισμένη.*



- 3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλείου ἦτο ὁμαλὴ ἢ ὀδοντωτή; (Σχεδιάσατε αὐτήν).  
*... Τοῦ δρεπανιοῦ... ὀδοντωτῆς, πλὴν κόσας... ὁμαλῆς...* .....

- 4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβή του· (σχεδιάσατε ἢ φωτογραφήσατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο; .....
- ... ἔκ τριγώνου... δια' ἑξὸς... ἐκτετατόν... ὅτε ὑψηλὸν... ὀριζήσεται...* .....

5) Ποῖος κατεσκεύαζεν αὐτὰ τὰ θεριστικά ἐργαλεῖα (π.χ. τὰ δρεπάνια κ.ἄ.) ... *ἡγεμνῖτος... ὁ μαγακινοεισῆς... ἡγοράζοντο ἐκ τοῦ... ἐμπορίου...*

6) Ἦτο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρῆσει καὶ ὁ θερισμὸς μὲ τὰς χεῖρας, δηλ. δι' ἐκρίζωσης καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ ὀσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθιῶν) ἢ τροφῶν τῶν ζώων (τῆς ρόβης κλπ.) ... *ἀλλ' ἐπὶ... τοῦ ἐκ χειρὸς διὰ τὰ δάμα... ἡριμαί... ὅσοι πο' ἔσθια γὰρ...*

## β. Θερισμὸς τῶν δημητριακῶν.

1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μὲ τὸ δρεπάνι ἢ ἄλλο κοπτερὸν μέσον ὁ σῖτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ σικάλις κλπ. ... *ἐκ τοῦ ὕψους τῶν ο, 20. περὶ πον...*

2) Οἱ στάχυες ποῦ ἔμεναν ( ἢ μένουσιν) εἰς τὸ χωράφι μαζί μὲ τὴν ρίζαν μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἐλέγοντο (ἢ πῶς λέγονται). ....

3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ἀλλὰ πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιὰ), τὰ ὅποια παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοὺς τὰ δράγματα (δραχμῆς, πιάσματα, χεiriές, χερόβολα) τῶν σταχυῶν καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θεριστὰι ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τὰ δράγματα ; .... *οἱ ἴδιοι αἱ θεριστὰι...*

4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χεiriές) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Πολλὰ ὁμοῦ ; Πόσα; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πιᾶσμα τῆς χειρὸς) χωριστὰ ; Ὅπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφαλὰι τῶν σταχυῶν εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ διασταυρῶνται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς) ... *πολλὰ... χεiriές... μαζί... αἱ... ἐκ χειρὸς... ἀλλ' ἀνὰ γὰρ ποσότητος δέονται... οἱ σταχυεῖς... καταθετοῦνται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν...*

5) Πώς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχοῦ κα-  
 λοῦνται ἀγκαλιές. ... *χ.τ.ρ.δ.ο.α. η.δ.ε.ρ.α.τ.ι.α.* .....



### γ. Οἱ θερισταί.

- 1) Ποιοὶ θερίζουν : ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)  
 θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν  
 σκοπὸν ἀπὸ ἄλλου τόπου καὶ ποῖον ; .....

..... *ἄνδρες καὶ γυναῖκες ἐπὶ τόποι.* .....

- 2) Πῶς ἡμείβοντο οὗτοι με ἡμερομίσθιον (μεροκάματο) ἢ κατ'  
 ἀποκοπὴν (ξεκοπῆς). Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή· εἰς χρῆμα ἢ εἰς  
 εἶδος ; Τὸ ἡμερομίσθιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ  
 φαγητοῦ ; (Παραθέσατε μετὰ τὰς πληροφορίας καὶ τὴν σχετικὴν  
 εἰς τὸν τόπον σας οἰματολογίαν). .....

- 3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερόν τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-  
 λαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμὸν ; Ἐπίσης κατὰ  
 τὴν ἑναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-  
 λοντό τι εἰς τὴν μέσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται  
 κόπωσιν (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἡ μέση των) ; .....

..... *ὡὰν ἄνευ.* .....



- 4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχή ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός ; . . *ΟΧΙ,*

- 5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικὰ τραγούδια ; Καταγράψατε αὐτά. *Ναὶ ἐτραγουδοῦσαν διάφορα τραγούδια : ὡς : α'. ἡ. ὅ. ἔγω. ν. ἄνθ' ἰδού. κα' ἡραρίαν. ε'. ἔμπα. ἑλθέτω. ἀπὸ. ἑραοῦ. ν. ἡ. καλόνεκα. ν. καί. ἡ. βουνά. ν. καὶ ἄρρα, κα' ὅποια. δὲ. ἐκδουκῶνται οἱ ἀνηροφονοῦται.*

- 6) Πού τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἓνα μέρος αὐτοῦ ἀθέριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχυν πού μένουν ἀθέριστοι ; (Εἰς τινας τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ με τοὺς ἀποκοπέντας στάχυν πλέκουν σταυρὸν ἢ ψάθον, τὴν ὁποίαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.).

Περιγράψατε λεπτομερῶς ὅπου ὑπάρχει σχετικὸν ἢ ἄλλο τι ἑορτικόν.

*Εἰς τὰ περὶ τοῦ θερισμοῦ δὲν ὑπάρχει ἐνηθία. κα' ἀφήνουν στάχυν ἀθέριστους.*

#### δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχύων.

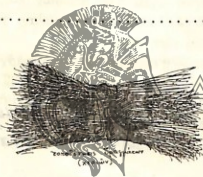
- 1) Πότε ἐγίνετο τὸ δεμάτιασμα, ἤτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχύων. Ποίαν ἡμέραν ; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν ; Τὸ ἐσπέρας ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυες εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

*Τὸ δεμάτιασμα ἐγένετο δύο ἡμέρας μετὰ τὸν θερισμὸν ἵνα ἀρτιασθῶν οἱ στάχυες.*

- 2) Πῶς ἐγίνετο τὸ δεμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχους καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὡς χεριές, ἀγκαλιές ; Πῶς ἔδένοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδῆς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δεματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.....

Ἰδιὰ ἑ. κερύβερα. ἐν καθέ δεμάτι, ἔδεντο διὰ δεματικῶν.  
 ὑπὸ τοῦ ἴδιου εἰσάγει, τὸ ἡτόν μετωμνέα. πᾶς ἐργασίας.  
 καὶ ἐκμετρεῖτο ἐν τῷ κερύ. διὰ τὰ δένεται. τὰ δεμάτια.  
 ἐδέχοντο ὑπὸ τοῦ ἡτοῦ τοῦ ἡλιμνίου. π. ἀγροῦ. ἢ ὑπὸ τοῦ  
 γυαλίου τοῦ ἢ αὐτοῦ καὶ ὑπὸ τοῦ μεγάλου. φόντου.....  
 διὰ στάχους ἔχοντων αὐτῶν, ματεῦνται.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Τὰ δεμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συνεκεντρώνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεμάτια συνεκεντρώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ; .....

τὰ δεμάτια ἐκέντρωνόντο ἀπὸ ἑ. ἑ. ἐν ὠρισμένῳ  
 μέρος τοῦ ἀγροῦ, μετὰ τὸ δέσιμον. ἐτοποθετοῦντο ἔρδισα.  
 μετὰ τοὺς στάχους. ἡτοῦ τὰ ἐτάκω.....



ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

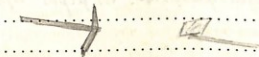
- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ;



Πότε γίνεται ἡ σπορά ἢ τὸ φύτευμα αὐτῆς... *Ἡ μαρμερίστια τῆς πατατσῆς ἤρθηκεν ἀπὸ τοῦ 1860... Τὰ φυτεύματα γίνονται ἀπὸ τοῦ Φεβρουαρίου ὅς Μαρτίου...*

- 2) Πῶς ἐγένετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάλισιμο) τῶν γεωμήλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ ἄρότρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ φωτογραφίαν.....

*Με' μαεβὰ ἢ περσί'*



στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

- 1) Ἐσυνιθίζεται παλαιότερον ἡ διατροφή τῶν ζώων κατὰ τὸν χειμῶνα μὲ ξηρὰ χόρτα (π.χ. σανόν, τριφυλλί, ρίκον); Ἐάν ναί, περιγράψατε πῶς ἐγένετο ἡ καλλιέργειά του, ἔπειτα ἡ κοπή, ἡ ξήρανσις καὶ ἡ φύλαξις αὐτοῦ.....

*Παλαιότερον δὲ ἐμαρμερίσταντο ἐκεῖ. Τὰ μαρμερίσματα γίνοντο ἀπὸ τοῦ Ἰαννουαρίου ἕως τοῦ Μαρτίου. Ἐξήρασαν τὸ σανόν ἐν τοῖς ἀνθρακωμένοις ἀνθρακωμένοις.*

- 2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σανὸς καὶ μὲ ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσσαν κ.ἄ.). .....

(Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίας).....

- 3) Ξήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐχρησιμοποιοῦντο; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετικὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ

φωτογραφίας) .....

### Γ. ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α. 1) Μεταφορά τῶν δεματιῶν πρὸς άλωνισμόν. Συνεκεντρώνοντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ ἀλώνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ. ....

... *Παραϊόπερον... συνεκεντρώνοντο... εἰς τὰ ἀλώνια...*  
... *Σήμερον... συνεκέντρωγανται... εἰς μέρας... ημερίων...*  
... *αὐτὸ χωρίου...* .....

- 2) Πῶς καλεῖται ὁ χώρος οὗ τοποθετοῦνται τὰ πρὸς άλωνισμόν δεμάτια. Εἰς τινὰς τόπους λέγεται: θεμωνοστάσι, θεμωνιά, θεμωνιάστρα, κλπ. Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς σῶρον; Ὑπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθετήσεως; .....

... *ὁ χώρος δεμαζείας... δεμωνιά... ἢ τοποθετήσεως γίνεται... εἰς σῶρον... τὸν καρπὸν... πρὸς τὸ θεμωνιῶν... καὶ δεμωνιά...*

- 3) Ὑπῆρχεν ἀνέκαθεν εἰς τὸν τόπον σας ἀλώνι διὰ τὸν άλωνισμόν τῶν δημητριακῶν; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρισμός τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἄχυρα εἰς ἄλλον ὥρον, δηλ. ὄχι εἰς τὸ ἀλώνι; .....

... *Ἀπὸ σνέμοθεν... εἰς ἀλώνια...* .....

- 4) Ποῦ κατέσκευάζετο (ἢ κατασκευάζεται) τὸ ἀλώνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμοῦ, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου; Εἰς ποίαν θέσιν; ... *ἔξω τοῦ χωρίου... καὶ... εἰς τὰ ἀλώνια...*

... *αὐτὸν... χωραφίαν...* .....

- 5) Τὸ ἀλώνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ;  
ἐὰν τοῦτο ἀνήκει εἰς πολλὰς οἰκογενείας, πῶς γίνεται ἡ χρη-  
σὶς του, δηλ. μὲ ποίαν σειρὰν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; .. *πρῶται*

*ἐν περισσοτέρας οἰκογενείας . . . εἰς αὐτοὺς ἀγωνίζεσθαι μετὰ τὴν δευτέραν  
συμμετρώσεσιν τῶν δεματιῶν . καὶ ἐπὶ 3-4 ἡμέρας . ὁ χρόνος  
εἶναι ἀνάγκη τῶν κυριωτέρων συνθηκῶν .*

- 6) Ἀπὸ πότε ἀρχεται τὸ ἀλώνισμα καὶ πότε λήγει ; .. *ἀπὸ 20. ἰου-  
νίου . . . 20. Ιουλίου . . .*

- 7) Εἶδη ἀλωνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματά-  
λωνο (μὲ δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνο (μὲ δάπεδον  
ἐστρωμένον μὲ πλάκες).

(Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἐκάστου καὶ παραθέσατε σχε-  
διάσμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ) .. *πετράλωνο . . .*

*κατωτέρω . . .*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

- 8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἀλώνι ἐκαστον ἔτος πρὸ τῆς ἐναρξeos τοῦ  
ἀλωνισμοῦ· (π.χ. τοῦ χωματάλωνου· καθαρισμὸς αὐτοῦ καὶ  
ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου ὑπάρ-  
χει, μὲ πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μείγματος κόπρου βοῶν  
καὶ ἀχύρων) . . . *τὰ ἀλώνια . . . ἐπισκευάζονται . . . διὰ . . .*

*καθαρισμοῦ . τῶν χρόνων . καὶ μαζεύσεως . διὰ κήπου  
τῶν λαῶν , τῶν μεταξὺ . τῶν πτωχῶν , μετὰ διαστη-  
μάτων . . .*

- 9) Ὡς ἄνω προετοιμασία τοῦ ἀλωνιοῦ καὶ ἡ ἐναρξις τοῦ ἀλωνι-  
σμοῦ γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ; . . . *2-3 ἡμέρας  
πρὸ τῶν ἐκάρσεως . τοῦ ἀγωνισμοῦ . ὅτι ἐν ὁρισμέ-  
νῃ . . . ἡμέραν οὕτε ὥραν . . .*

- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἀλώνι τῶν δεματιῶν, ὅπου  
ὑπάρχει ἀλωνόστυλος, ὥς καὶ τὸ ἀπλωμα τῶν σταχύων πρὸς ἀλω-

νισμόν ; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἰονδήποτε ἄλλον.

*ἐν ῥω. - χύρῳ. ἐν τὸν. ἀρωποστύλῳ. καὶ ἐν τῷ μέσῳ. περίσσω  
καὶ ἀρωποῦ. τοποθετοῦνται τὰ δέμα'τα. ὅρθια. μετὰ τὰς γὰς πρὸς τὴν ἀνω.  
Περιφρεταμῶν. καὶ ἀνωτὴν ἐξωτρίων. πρὸς τὴν ἀνω. τοποθετοῦνται. ὅτι  
ἐν δέμα'τι μετὰ τοῦ σταχύου πρὸς τὴν μέσην.*



11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοποιοῦ-  
ήσεως ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησην τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατή-  
σεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.).  
Πολλαχοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλω-  
νιστοῦ ξύλινος στῦλος, ὅπου δύο μέτρων (καλούμενός σπηγερός,  
στρούλουρας, δουκάτη, βουκάτη κ.α.), ἀπὸ τοῦ ὁποῦ ἐξαρτῶν-  
ται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦν-  
ται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τῶν ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλι-  
κῶς, «νὰ ἔρχονται γύρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα.....

*...θί...σταχύνες...ἡγωνίσαντο...διὰ τῆς...καταπατήσεως...των...  
...ἐν τῷ......καὶ...σταχύνες...περιφέρωνται......καὶ...  
...καὶ...σταχύνες......πρὸς τὴν μέσην......εἰς τὸν...ἀρωποστύλῳ...  
...καὶ...ἀνωτρίῳ...Τεχνολογία... ..*

β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ  
ἀλώνισμοῦ. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινὶ ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλωνό-  
στύλον μετὰ τὰ ζῶα; (Εἰς τινὰς τόπους δένεται τὸ σχοινὶ εἰς θηλειᾶς,  
αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμὸν τῶν ζώων. Εἰς ἄλλους τόπους  
εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στῦλος εἰς τὸ  
μέσον τοῦ ἀλώνιστοῦ. Τὰ ἀλωνίζοντα ζῶα περιφέρονται συνδεδε-  
μένα εἰς σειρὰν διὰ σχοινίου, τὸ ὁποῖον σχηματίζει θηλειᾶς περὶ τὸν  
λαιμὸν ἐκάστου ζώου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται  
ἀκόμη) ἀλωνισμὸς κατὰ τὸν ἕνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-



τες καὶ σχετικὰς φωτογραφίας ἢ ἰχθυογραφήματα)... *Τὸ εἶναι  
ἐκείναι ἀπὸ τὸν ἀγωνιστὴν μετὰ τῶν... εἰς δηκείας,  
αἱ ὁποῖαι περιθίσκονται τὸν θάλαμον τῶν... τῶν... ὡς εἰ  
τὸ παρατηρεῖται ἰχθυογραφήματα -*

- γ) Ποῦ ἀντὶ τοῦ ἁλωνισμοῦ διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μηχανικὸν ἁλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὶ εἰς ἓν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὠπλισμένη εἰς τὴν κάτω ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἐλασμάτων ἢ ἀποσχίδων σκληροῦ λίθου ἐξαρτᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐξευγμένων ζώων, σύρεται δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἁλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχύων διὰ τὸν ἁλωνισμόν των.



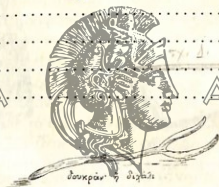
Σημειώσατε, ἐὰν ἀπαντᾷ εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἁλωνιστικὸν τοῦτο μηχανήμα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δουκάννα, δικριάνι, βωλόσυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνήθεις διαστάσεις. Ἀπὸ ποῦ τὸ ἐπρομηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμερον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητριακά. Ἠλωνίζοντο (ἢ ἁλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακά με ἁλωνιστικὸν μηχανήμα; Μήπως π.χ. ἡ κριθὴ καὶ τὰ ὄσπρια (κουκκία, ρεβίθια κ.ἄ.) ἡλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζώων ζευγνυομένων καὶ περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχύων τούτων; .....

... *Θαδὲποτε... ἔχικε... τῆς... τοῦ... ὡς... ἀπὸ...  
μοῦ... φηχανήματος... ἐν... τῇ... μοιγότητά... μα...*

- δ) Ἀπὸ ποίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ νὰ ἐπαναληφθῇ τὴν ἐπομένην. ; *δ. ἡγωνισμοῦ ἀρχεται. ἀπὸ. πὴν... 09.30... μὲν διακόπτεται. πὴν. 14.00.*

- 12) Ποῖα ἄλλα ἀλωνιστικά ἐργαλεῖα εἶναι ἐν χρήσει; (Εἰς τινὰς τόπους χρησιμοποιεῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὁποῖον, καλούμενον διχάλι, δικοῦλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν): *Τό. δουκράνι. κ. αὐ. εἰς τὸ. σχεδίων. 1.*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΔΟΗΝΩΝ

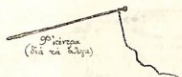
- 13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἀλώνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὁποῖον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκόπους στάχυν ; *Κατὰ. τὰν... διαρμεία. κ... τοῦ. ἀλωνισμοῦ. ε. γεωργὸς... ἐμάγετε... τοῦ... συμφορηθέντα. σταχυν. μὲν... ἐξύριξε. καὶ... πληθήτην.*

- 14) Ἦτο ἐν χρήσει εἰδικὴ ἀλωνόβεργα διὰ τὴν ὁδήγησιν καὶ τὸ κτύπημα τῶν ζώων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἀλλαχοῦ φ'κέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποῖα ἡ κατασκευὴ τῆς ; (Σχεδιάσατε τὴν ράβδον αὐτήν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα). *καί... Τό. βρομαφόρεον. καμταίμι... Τό. μῆκος. τοῦ... 4. μέτρο. Τό. ἄκρον. ἀπὸ. ζύου. τοῦ. ὑπόλοιπον. ἀγριχοῦ. λεωνι. ἢ. γαίχο*

Τρεῖς 1



- 15) Πώς λέγεται ἡ ἐργασία τοῦ ἀλωνίσματος ἐνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἐνὸς στρώματος σταχύων ἐντὸς τοῦ ἀλωνιοῦ. (Ἐν Κρήτῃ καλεῖται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτου, κριθῆς, βρώμης κλπ. ἤλωνίζοντο καθ' ἡμέραν ... *Τὸ ἕνα ἀλωνίωμα γέγεται ἀγνώρισμα. Ἐκαὶ ἑτη δὲ ἡμέραι ἀγωνίζετο μίαν ἑρῶναις.*



- 16) Πώς λέγονται οἱ ἀλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχνισθοῦν διὰ τὰ ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα ἀπὸ τὸν καρπὸν ; (ἐν Κρήτῃ : μάλαμα)
- Ἀγωνισμένο.*

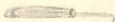
- 17) Ποιοὶ ἀλωνίζουν : ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς μὲ ἰδικὰ του ζῶα ἢ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν ἀκόμη) εἰδικὰ ἀλωνιστοὶ (ἐν Αἰτωλίᾳ : βαλμάδες, δηλ. κοπάνηδες, καλούμενοι ἀλωνιστοὶ καὶ ἀγωγάτες), οἱ ὅποιοι εἶχον βοδινὰ ἢ ἄλλα καὶ ἀνελάμβανον τὸν ἀλωνισμόν

*Σήμερον οἱ ἴδιοι οἱ γεωργοὶ. Παλαιότερον οἱ ἀγ-  
χιατες.*

- 18) Πλὴν τοῦ μέσου τούτου μὲ ζῶα καὶ μὲ ἀλωνιστικὸν ἐργαλεῖον ὑπῆρχον παλαιότερον εἰς χρῆσιν ἄλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχυν π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν μὲ χονδρὸν ξύλον (τὸν κόπανον) ἢ μὲ ἄλλον τρόπον ; (βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα).

*Παλαιότεροι ὁ κοπάνος. Ἐχωρίζετο μίαν τὴν κόπανον τὸ κοπάνι.*

- 19) Ὁ κόπανος οὗτος πῶς ἐλέγετο ἔκ ποίου ξύλου κατεσκευάζετο πόσον μῆκος καὶ πάχος εἶχε καὶ ποῖον τὸ σχῆμά του ; *Ἐξέχεται κόπανος ἢ κτο. κατεσκευασμένος ἐκ τῆς ξύλου πλατάνου. τὸ μῆκος του κτο. 1,50 μέτρα. τὸ δὲ πάχος ἀπὸ 0,05 - 0,10 τὸ σχῆμα του εἶναι ὡς ἐκ τῆς εἰκονισμένης.*



- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγίνετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν; Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγίνετο (ἢ γίνεται) χρήσις τοῦ κοπάνου (π.χ. φακῆς, ρεβιθιῶν κλπ.)... *ἐν τῷ ἀλώνι καὶ δι' ὅρα καὶ δημητριακὰ*.....



κόπανοι στρογγυλοί



ξύλο κοπανιμένο διὰ τὸ κοπάνισμα μικρῶν σπορῶν δημητριακῶν...



Ὑπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγίνετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῇ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά; Πῶς ἐγίνετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων παραγωγῶν; ... *Μάγον. ἀπο. γυν. μετῶν. καὶ οἰκογενεῖα καὶ γυν. συγγενῶν. ... οἱ μετῶν. παραγωγοί. καὶ ... ἀγῶνισται*.....

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα. Ἐγίνετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου; Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν; Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

καὶ εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων ; (Περιγράψατε λεπτομερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοῦ σταχύος, παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας) *Οἱ σταχὺες ἐτοπο-  
θεποῦντο. ἀπὸ βούδεας ἐπὶ τοῖς ἐδάφουσιν (ἀφῶν) - ἔμοπαχίζετο μία  
στρωδὴ καὶ ἀμέτρηται. Ἀπὸ ἐξήντη καὶ εἰς τὰ δύναι.*

- 22) Κατὰ τὸ ἀλώνισμα διὰ τῶν ζώων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐὰν ναί, ποῖα ;

Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμόν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ; ... *Κατὰ τὸ ἀλώνισμα  
ἐτραγουδοῦντο. Διάφορα κητέμια καὶ δημοζιμὰ.  
τραγούδια. ὡς καὶ ἐν τῇ δεξιδῇ 15. ἐρωτικῶς 5.  
τοῖς παρόντοι ἀναγράφει.*

- 23) Πότε τὸ πρῶτον ἔγινε χρήσις ἀλωνιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας. Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταγισμός κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς) *Ἀπὸ τοῦ 1910. Τὸν...*

*ἐπρομηθεύθη πρόσωπον...* **β'. Λίχνισμα**

- 1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισμένοι σταχὺες, ἐτοιμασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα (ἐν Αἰτωλίᾳ : λειῶμα, ἐν Κρήτῃ : μάλαμα). Μὴ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεῖται τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα ; πῶς λέγεται τοῦτο (εἰς Κρήτην : θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον : δικριάνι, ἀλλαχοῦ : δικιργιάνι) καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ... *Οἱ ἀλωνισμένοι. εἰσάγεται. ζεῖγονται  
.. ζειῶμα... τοῦ ἀπαλῶν... καὶ ἐσωρενέτο με' τὸ διαρριάνι.  
... εἴτε τοῦ σχήμα... καὶ... εἰς ἀριθμὸν 2. καὶ παρόντος  
... ἐκτύπου.*



Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ; Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμὸν τοῦ ἀχύρου

ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρὸν ; Μήπως μα-  
χαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πρᾶξιν ταύτην,  
καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο. . . . *Ὁ ἁγ. ἱεροπαι-  
δὴς*

καὶ πρὸς τοῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο. . . . **δ. συγκριτικὰ**  
**ναι.** σωρὸς εἶναι. **παρά.** στραγγυρῶν. - Πρὶν φασεν δὲ τὸ  
**ἐπὶ παρὰ.** ἐσταυρώσῃ. ἢ τὸ ἀζῶν. **με'** ἢν φράσιν.  
**συμπόσῃ.** **μαί.** τοῦ ἀποπνεύ. **πρὸς αὐτὸν.** - . . . .

- 2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο :  
φτυάρι, θρινάκι ; Ἰχνογραφήσατε τοῦτο... Μέ. τό. θαυρα'νι. (θρινάκι).  
..Φς.. τό., εἰς τό. ἐντυπαν, ἁλμογράφον.....



AKAΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΑΝ

- 3) Ποῖος λιχνᾶ (ἀνεμίζει)· ἀνδρᾶς, γυναῖκα· εἰδικὸς λιχνιστῆς ἐπ' ἀμοιβῇ ;  
... λιχνᾶ... ἀνδρᾶς... ὄνι· εἰδικός· λιχνιστῆς.....

- 4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὁποῖα μετὰ τὸ λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ· (εἰς τινὰς τόπους καλοῦνται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κόντυλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεταί δεύτερον ἄλυνισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλπ ;

τα χορδὰ κεκολλητὰ τῶν σταυρῶν ὀνομαζονται συνάρα.  
Ἀπ' αὐτὰ δ. μαρμαρὰ ἀπεκρίβηται. π. βολυδα. βαριώδων  
μαί' ἡμισίων. (ρεφριώνων).

- 5) Πῶς γίνεται ἡ ζευῆσις τῶν ζώων διὰ τὸ δεύτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἀλ-  
 νισμα ; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἀλῶνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν



Κρήτη: ξεβαβούλισμα και καρπολώνεμα)· διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-  
ηθίζεται τοῦτο .....

- 6) Ἀφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,  
πῶς γίνεται ἡ διαλογὴ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμένοντα  
χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ; .....

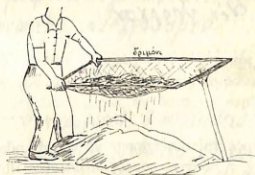
..... *Μὲ σάρωθρα καὶ μὲ τὸ κόσκινον (ρεμόνι).* ..

Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ὁπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν  
ύλων ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρῶθρον· ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκή-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



νων μὲ ὅπας διαφόρων μεγεθῶν· π.χ. μὲ τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον  
κατὰ τόπους: βολίστρης, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.



(Περιγράψατε λεπτομερῶς τοὺς ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπὸ τὰ ἄχυρα καὶ τὰς ἄλλας ὕλας. Ἰχνογραφήσατε δὲ ἢ παραθέσατε φωτογραφίας τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν) .....

... 11. Διαζογή τοῦ καρποῦ γίνεται κατὰ τὸ ἀνέβρεται  
 με' σάρωθρ. κ. ἄλλ' καὶ με' τὸ ρεμόνι .....

- 7) Ὄταν ἐτοιμασθῇ, ὡς ἀνωτέρω, ὁ καρπὸς σχηματίζεται εἰς σωρόν ;  
 Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται ; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυ-  
 ρός ; Πῶς χαράσσεται καὶ ποία ἡ μορφή του. Μήπως ἐμπηγνύεται  
 κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος  
 (θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προσκύνησις καὶ ἀσπασμὸς  
 τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ; *Ὁ καρπὸς πρὶν καρποῦ εὐμε-  
 κριώνεται εἰς σωρόν με' τὸ φτυάρι πον' εἶναι ζύγιον. Ἐπὶ τοῦ  
 σωροῦ παρτάσσεται μικρὸ σταυρὸς ἐν τῇ κορυφῇ τοῦ  
 ὁποῦν ἐμπηγνύεται το φτυάρι. ἐν τῷ πῶς ὁ γεωργὸς καὶ  
 ἢ ἀπομογεῖται τοῦ μακροῦ τοῦ σταυροῦ τους καὶ προσυποῦ  
 τὸν σωρόν.* .....

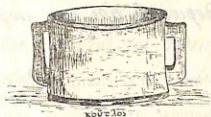
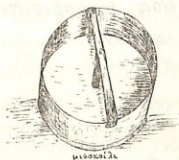
- 8) Ἀλλὰ εἴθιμα προτοῦ νὰ μεταφερθῇ ὁ καρπὸς (σίτος, κριθὴ κλπ.)  
 εἰς τὴν ἀποθήκην. ....

*Ὅτι νῦν ἔρχον.* .....

γ'.1) Ποῖαι ὀφείλαι πρὸς τρίτους ἔπρεπε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως  
 εἰς τὸ ἀλώνι ; π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποία ἦτο ἡ συνήθεια.  
 Ἦρχετο ὁ δεκατιστής εἰς τὸ ἀλώνι ; Μὲ ποῖον μέτρον (δοχεῖον) ἐγένετο  
 ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἴπραξιν ὑπὸ τοῦ  
 δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν

χωρητικότητα του εἰς ὀκάδας, εἰς κοιλὰ κλπ., παραθέσσετε δὲ καὶ ἰχνο-  
γράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικὰς εἰκόνας).....

ἦρχετο ἐμ' τοῦ ἀρῶνι. μ' ἔπαυρε τοῦ μερίδου τοῦ (δευαδίου).  
τοῦ ἦτο 10%. ἢ μέτροις ἐγένετο μετ' ἡν. μπουχτα  
(τινιμέ) πα' γωροῦσε 12-13 δευαδίοις.....



2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἁλώνι ;

- α) τὸ παπαδιάτικο,
- β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο,
- γ) τὸ γυφτιάτικο,
- δ) τὸ ἀλωνιστικὸ κλπ.

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρον τῶν δημητριακῶν (ὄνομα,  
χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσσετε ἰχνογραφήματα ἢ φωτο-  
γραφίας αὐτῶν) ...

τα' παραδοσιακά χρονία ἐξηρῶναι  
ἐμ' τοῦ ἀρῶνι. τοῦ παπαδισίμου, τοῦ ἀγροφυλακισίμου,  
μὴ τοῦ ἀγροισίμου. ὅταν τοῦ ἀρῶνι ἦτο ζένο ἢ τα'  
ζῶα. ἢ μέτροις ἐγένετο μετ' ἡν. μπουχτα (τινιμέ)  
... μὴ μὴ ἀνωλερω ἀναγράφειν.....

3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ  
ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκ-  
κων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἐκάστην περίπτωσιν τὰς σχετι-  
κὰς συνηθείας) ἢ παραγωγή ἀποθηκεύετο ἐντὸς τοῦ οἴκου

τοῦ γεωργοῦ. καί. ἐν ζῶντα. μισθώσια (κακοκία). χωρητικότητος  
500-1000 δευαδίων εἰσάγον. ἢ παραγωγή ἀποθηκεύετο μαζὶ μετὰ νωπερι-  
τας ὄσας δια' τὰ εἶναι ὁρεόσας.

4) Τὸ ἀχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἀχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ  
χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἁλώνι. Πῶς ἐγένετο ἡ ἀποθή-

κευσις εἰς τὴν ὑπαιθρον ; ... τοῦ ἀγρου... ἀποδομινέτω ἐν  
ἐκταστάς... ἐν τῷ τοῦ χωρίου...

- 5) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεταί) ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ  
θερισμοῦ ἀπὸ τοὺς καλυτέρους στάχυν ἢ μετὰ τὸ ἁλώνισμα ; ...

Ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου... ἐγίνετο... μετὰ τὴν διάρκειαν τοῦ  
θερισμοῦ... ἀπὸ τοῦ μαζιτερου... σταχυν...

- 6) Μήπως ὅπου γίνεται ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατα-  
σκευάζεται τότε ἢ μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτὴ) ἐκ σταχύνων,  
τὸ ὅποιον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὅπισθεν τῆς θύρας κλπ ; ..

Ναὶ... ἐκτασταμένον... πλεκτὴν... ἐκ σταχύνων...

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτὴ αὕτη ; Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς τοῦ φυλάσσεται.  
πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

Ἡ πλεκτὴ αὕτη... ὅπου...  
τοῦ... φαίνεται... ἡ... φαίνεται... ἐκτασταμένον... ἐκ σταχύνων...  
ὡς φαίνεται... ἐκτασταμένον... ἐκ σταχύνων...  
ἐπὶ τὴν ὁδοῦ... ἐκτασταμένον... ἐκ σταχύνων...

#### Δ. ΕΤΗΣΙΑ ΠΥΡΑΙ

- α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν  
τόπον σας ἀναμμα φωτιάς εἰς τὸ ὑπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστου-  
γέννων, ἑσπέρας 23 Ἰουνίου (Κλήδονου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρ-  
τίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἑσπέρας τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

Παραδοτέρον... ἐλάμβανε... ἀναμμα... φωτιάς... μετὰ τὰς  
παραμονὰς... ἐκτασταμένον... μετὰ τὰς...  
... γίνεται... τούτο... ὅσον... καὶ... παραμονὰς... τὰς...

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποῖαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ; .....

... κατ' ὄρην... μετὰ τὴν... ἐκτασταμένον... ἀπὸ ὧρας 21.00  
... καὶ... ἐκ... προαύριον... ἐκτασταμένον...

2) Πώς λέγεται ή φωτιά αὐτή; (π.χ. φανός, άφανός κλπ.).....

β'. 1) Ποιοι ανάπτουν τήν πυράν' παιδιά, ήλικιωμένοι, ποίος άλλος;...

...Τήν πυράν τήν ἀνάπτουν παιδία' μου' γέροι-.....

2) Ποίος ή ποιοι συλλέγουν τά ξύλα, θάμνους κλπ. διά τήν πυράν.  
Τά κλέπτουν; "Αν ναι, άπό ποίον μέρος; ...Τά' ἴδια τά' παι-

δία'... Τά' ζύζα καί' ἐμμεπτοι ἀπ' ὄρας καί' ηγημειετέρας,  
ἐν τήν ἐμμεπτοίαν, αἰμοχηνέας.....

3) Πώς γίνεται ή συγκέντρωσίς των. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)

...Τά' ζύζα... καί' ἔφερον ὅλ' ἅμα δ' ἐμάστιν, τήν ὠραν πού  
οἱ ἀνθρωποι μετέβαιον ἐν τήν ἐμμεπτοίαν... ἔμμεπτον  
δε' ἴων ηἰέον δυσγράψαν χωριστῶν. Τά' ζύζα διτ' ἄ διακε-  
δαίοναι τήν ἐμμεπτοίαν με' τῶν ἀνθρωπείων τήν.....

γ'. Ποῖαι αἱ συνήθειαι εἰς κάθε τόπον δια κάθε πυράν;

1) Προσευχαί, διάφοροι ἐπικλήσεις, ἑορταί, ἄσματα, κρότοι, θόρυβος.  
Καταγράψατε τά σχετικά κείμενα ..... ἑορταί... πέντες καί'

ἀκρωθεν τῆς πυρᾶς ἀδραυόμενοι ἐν τῶ ἡνδύμα... ἐμμεπτον  
ἡμμορῶν τῶ καφαζιόμα (ἐμμεπτο με' γαβριόδες καί  
καπρία μεταξύ τους οἱ γαβριόλοι).....

2) Πηδήματα, χοροί γύρω άπό τήν πυράν. (Περιγραφή λεπτομερῆς)

...Πέντες καί' ἄκρωθεν τῆς πυρᾶς ἑορταί... πέντες καί'  
καί' μεμῶροι ἐξέβαζαν κραυγαί, ἡγῆν ὁμῶς τῶ βόνου  
πού ἐμμεπτοῦνται μεμῶροι εἶναι τῶ δ' ὁσπερ τοῦ ὁσπερ τοῦ  
ἐγάρ τοῦ... Πέντες τῶ μεμῶνοι ὁσπερ... Μεμῶ τήν ἀπορῶν τῶ  
ἐμμεπτοίαν ἤρχιζε καί' ὀρνίθη δ' χωρῶς.....

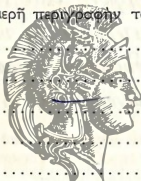


3) Τί καίονται εἰς τὰς πυρὰς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.) ....

4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα τοῦ Ἰούδα· (περιγράψατε λεπτομερῶς) .....

5) Παραθέσατε λεπτομερῆ περιγραφὴν τοῦ ἐθίμου εἰς τὸν τόπον σας

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Στυλιανὸς Φοροταχῆς

Διδάσκων.

Μούσουρα - Μεσοτοχχίδου

(Ἡ εὐργεσία ἐγένετο ἀπὸ 10-12-1969 ἕως 30-1-1970).

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Σύγχρονή Γεωγραφική ὁρίσιν

διὰ γεωργίας ἐργασίας καὶ καὶ ἔθιμον πλοῦς  
ἐξ Μολδαβίας

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



Πρό του 1920, ως και μέχρι σήμερα δεν υπάρχουν διαχω-  
ρισμένα περιγράμματα δια σπέρμα και δια βουβών περιγράμματα, αλλά τα  
πέντε περιγράμματα υπάρχουν και εξακολουθούν να υπάρχουν.  
Τα περιγράμματα δ' αυτά ανήκουν εις φυσικά πρόσωπα.

Η περιουσία περιέρχεται εις τον πατέρα εις το τέτατον διά διαδοχικήν  
απαιτήσιν των γάμων των τέκνων του. Ταύτα την διαδοχικήν ευράτην εις την  
περιουσίαν του εν μέρος το γενομένου "ψευδογράφου", το οποίο εξαφάνι-  
σε ο υιός ή υιόθετα που δα επιρροποιείτο τον γονέα, μετά τον θάνατον  
του.

Οι υιοί υιοθετούνται πρό του 1920, και σήμερα ανήκουν εις  
τον γονέα και την υιοθετούσαν, οι δ' υιοθετούνται υιοθετού-  
σαν και οι υιοθετούσαν.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΑΝ



Μεγάλα περιγράμματα ανήκουν εις φυσικά πρόσωπα ή εις φυσικά πρόσωπα  
και εις φυσικά πρόσωπα δεν υπάρχουν, οι δ' υιοθετούνται υιοθετού-  
σαν και εις φυσικά πρόσωπα υπάρχουν και εις φυσικά πρόσωπα  
υπάρχουν.

Οι υιοί υιοθετούνται εις φυσικά πρόσωπα δια φυσικήν υιοθεσίαν και δια φυσικήν  
υιοθεσίαν με υιοθεσίαν της υιοθεσίας μετά τον θάνατον. Η υιοθεσία  
και η υιοθεσία υιοθεσίας αρχίζουν από τον 1958.

Τα υιοθετούσαν υιοθετούνται εις φυσικά πρόσωπα το 1948, οι δ' υιοθετούνται  
υιοθετούνται από τον 1915 και εις φυσικά πρόσωπα υιοθετούνται εις  
φυσικά πρόσωπα και υιοθετούνται υιοθετούνται υπό των υιοθετούντων υιοθε-  
τούνται και υιοθετούνται. Τα υιοθετούνται υιοθετούνται εις φυσικά  
πρόσωπα και εις φυσικά πρόσωπα.

τα' μέρη ἐν τῶν ὁπείων ἀποτερίζται πρὸ σφύρου ἀφ' ὧν εἶναι τὰ ἔξω;  
 χερσάδα ἢ χερσάδι, κοιλούρα, σταβίρι, σπαθί, λυθί, ὑπί, χίτρα, βισο-  
 ροί καὶ κοιλούρα.

Τραχτέρ ἐκτιμωροποιούμεν ἀπὸ τοῦ 1955, μηχανή δὲ θέρειστος  
 δὲ ἐκτιμωροποιούμεν καὶ ὅτι οὕτε τὸ ἔδαφος τὸ ἐπιτρέχει καὶ ἡ πα-  
 ραγωγή εἰρηρῶν εἶναι μεδαμινῇ γόγῳ τῇ καπνοαφίεργυται.

Ὑμῶς δὲ ἐκτιμωροποιούμεν ποτε φηταὶν δειλίματος, ἀφωτιστικῇ  
 μηχανῇ δὲ ἐκτιμωροποιούμεν ἀπὸ τοῦ 1960.

Ἡ ματτιεργία ἐγένετο κυρίως μετὰ τὸ ζυρῖον ἀφ' ὧν, τὸ ὅποτον καὶ  
 σήμερον ἀφωροποιεῖται εἰς τὴν. ὡς τὸ ματτιεργία ὁ ἴδιος ὁ παρ-  
 χηρῶς.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Τὸ ζυρῖον ἀφ' ὧν ἀποτερίζται ἀπὸ τὰ ματτιεργία.

1) χερσάδι, 2) κοιλούρα, 3) σπαθί, 4) λυθί, 5) σταβίρι, 6) ὑπί, 7) ὑπί,

8) χίτρα. ὡς τὴν φηταὶν τῶν ὑμῶν ἢ ἀφ' ὧν ἐκτιμωροποιεῖται τὰ

ματτιεργία (1) παραλίγα, 2) παραλίγα, 3) ζουρία, 4) ἔραβηταρια, 4)

ζαῖροι, 5) πατονάσια, 6) ζαίμαρξί, 7) ζυρῖ, 8) ζυρῖ, 9) τὸ χαρῖνα-

ρια τῶν ζῶων ὑπὸ τὴν ματτιεργία ματτιεργία τὸ φηταὶν διὰ τὸ ὑδατῶν μετὰ τοῦ

χερσάδου τὸ τρῶπον ὥστε ὁ χερσάδου δι' αὐτῆς ἐκτιμῶν τὸ ζυρῖ.

Ἐφαρξία διὰ τῆς ματτιεργίας καὶ ἐπιδορδῶν τοῦ ἀφ' ὧν εἶναι τὰ

ἔξω: 1) βισορῖ, 2) βισορῖ, 3) πριονί, 4) ἄριδα καὶ 5) ζυρῖ ἢ

ἀφ' ὧν.

ὡς τὸ ἀφ' ὧν ἐκτιμωροποιούμεν ὑμῶς καὶ ἀφ' ὧν

ζυρῖ ἀφ' ὧν (ὡς ἐν τῷ ἐρωτήματι 9 καὶ ἐκτιμῶν 6 τοῦ ἐρωτήματος

10) ὅτι βισορῖ εἶναι καὶ ὑπὸ τὴν τὸ ἀφ' ὧν διὰ τὸ μὴ τὴν τὸ

τὸ ἀφ' ὧν.

καὶ ἐμπρόσθεν αὐτοῦ τοῦ γαμήλου-

Ὁρχώμεθα μετὰ τὸ γεγεῖραι ὁ ἰδιουτήτης τοῦ ἀρχαίου (ἀνδρας)- τὸ γεγεῖραι ματαιοῦντο διὰ τῶν παρρησιῶν τῶν γυναικῶν, καὶ ὅποια διερχόμενα διὰ τῶν ἐπιτῶν ἔχουσιν τοῦ παρουσῆτος ματαιοῦνται εἰς τὸ γεγεῖραι. Τὸ ὄρχωμα ἐγένετο (αὐτὸ) μετὰ ἀνυμνῶν αὐραϊκῶν ματ' ἐδίδοντο γαμήλιον.

Ἡ πορὰ γίνεται μετὰ γαμήλιον (επορὶς). Τὴν επορὶν αὖ γαμήλιον μετὰ αὐραϊκῶν. Αἱ αὐραϊκαὶ ἀνυμνῶνται μετὰ τῶν παρρησιῶν καὶ βελία.

Τὰ ὄρχωματα γίνονται μετὰ τὸν πόδα βυτιώβριον. Διὰ τὸ κινεῖται γίνεται καὶ ὄρχωμα τὸν παρρησιῶν καὶ ἀνυμνῶν τὸ διδόμενον (διδόμενον) τὸν παρρησιῶν.

Τὰ ὄρχωματα παρρησιῶν εἰς ἀνυμνῶνται ἐπὶ ἑν ἑνὶ ὄρχωματα γίνονται ἐπὶ καὶ μόνον διὰ τὸ ὑπὸ τῶν παρρησιῶν καὶ ἀνυμνῶν διδοῖ. Τὸν επορὶν τὸν παρρησιῶν διδόμενον ἀπὸ τὸ διδοῖ καὶ ἀπὸ τὸ ἐπὶ τῶν ἡμῶν.

Τὸ ἐπὶ τὸ ἀνυμνῶν κτλ. ματαιοῦνται μετὰ τὸ αὐτοῦ τῶν βυτιώβριον ὅπου εἶναι κοινὸν τῶν ἐν ζυγίῳ τῶν παρρησιῶν. Κοινὸν τοῦ ἀρχαίου γίνεται μόνον ἐπὶ τῶν παρρησιῶν τοῦ ἀνυμνῶν. Τὸ ἐπὶ τῶν παρρησιῶν μετὰ τοῦ ἀρχαίου γίνεται μετὰ τῶν παρρησιῶν καὶ διὰ τῶν παρρησιῶν τοῦ ὑπὸ τῶν παρρησιῶν. Τὸν παρρησιῶν βυτιώβριον καὶ τῶν παρρησιῶν μετὰ τῶν παρρησιῶν καὶ ἀνυμνῶν καὶ ἀνυμνῶν. Αἱ ἐπὶ τῶν παρρησιῶν εἶναι καὶ ἐπὶ τῶν παρρησιῶν εἶναι καὶ ἐπὶ τῶν παρρησιῶν καὶ ἀνυμνῶν. Ὅσοι δ' αὐτοὶ αἱ βυτιώβριον ματαιοῦνται ἐπὶ τῶν παρρησιῶν. Διὰ τὸν παρρησιῶν ὅσοις ἀνυμνῶν ματαιοῦνται καὶ παρρησιῶν.



ἐδάγη, καὶ τῶν μὲν φασγίων ἡ σπέραι γίνεται φασγενή, τῶν  
δὲ ρεβιδίων ἐπαρτή.

Δια' αὐτοῦ δὲ μακρουργοῦνται ἐργάται ἀγροῦσι ἐξῆς; Μα' ροβή  
κα' ἀγροῦ καὶ διὰ' ἑλκόν, γαυρὸν καὶ π. κα' γόγυμα γερμαῖ, δια' τριφυλ-  
τι κα' ποτισμῶν. Τὸ γόγυμα τῶν γεωμήτρων ἐγένετο ἀγροῦ καὶ  
τῶρα αἱ ἀγροῦμα.

### ΘΕΡΙΣΜΟΣ

Ο Θερισμοὶ ἐγένετο καὶ παλαιότερον καὶ τῶρα μὲ' δρεπανοῖς ὁδο-  
κωτο, τὰ δὲ σόρτα μὲ' τὴν κόμα καὶ ὁποῦν ἡ γεμίς εἶναι ὁμαρτή.  
Αἱ γαβαὶ καὶ τοῦ δρεπανοῦ καὶ τῆς κόμας εἶναι ζυγίζονται χωρὶς  
ἰδιαίτην ὁδοκωσίαν ἑκάστην ἐπαρτή. Καὶ τῶν δύο αὐτῶν  
ἐκχάσκει ἡ κατασκευασμένη εἶναι ἀγροῦσι. Τὸ ἀγροῦσι καὶ τῶν  
ἐγένετο ἐκ τοῦ ἐμπορίου.

Ὁ θερισμὸς δια' τῶν χειρῶν ἦτο εἶναι ἐν χερσὶν μόνον  
δια' τοῦ ρεβιδίου, τὴν γαυρὴν καὶ τὴν ρόβνη.

Τὰ δημητριακὰ θερίζονται 20 ἡμέρας ἐκαστοῦ ἀπὸ τοῦ  
ἐδάγους, τὸ ἐξαπομένον δὲ πρῶτα ἐν τὸν ἀγρὸν γέμει καταμῆ.  
Τῆς χειρὸς τοποθετοῦν καὶ δένουν ματσάκον ἐν γερβόζα οἱ ἴδιοι  
οἱ θερίζται. Τοποθετοῦν παρὰ τῆς χειρὸς ἐπὶ τοῦ ἐδάγους καὶ μὲ' τοῦ  
δια' τῶν πρὸς τὴν αὐτὴν ματεῦνται καὶ ὅταν συχμετρῶν ἡ ἀγαφ-  
χοι ποσότης δένουν κα' γερβόζα.

Τῶν ἀγρῶν θερίζουν ἄνθρωποι καὶ γυναῖκες ἐπτόμοι. Δὲν ἐρη-  
μικοποιηθῆσαν ἡμερομίσθιοι ἐργάται. Οἱ θερίζται κατὰ τὸν  
θερισμὸν δὲν ἔχοντες ἐπὶ τῶν τῶν κατὰ ἀνταμίσθην.



πρὸς προμύθασιν, οὕτως μοι εἶδον προκοπήν ὡς πρὸς πλὴν ἀφίερων  
ἐπαρξίας τοῦ θρησκείας.

Κατὰ τοὺς θρησκείας παραπλήσιον ἐξακολουθεῖται διακρίσις τριῶν  
διακρίσεων καὶ α) "θεῶν ἡ ἀνθρώπων καὶ ἡ ἀφίερων", β) "ἕνα Σάββατο  
ἀπὸ ἑαυτῶν", γ) "κορύμβια ἔχει καὶ βούρα", καὶ ἄλλα, καὶ ὅποια δὲν  
ἐνδεδυμέναι οἱ προμυθολογούμενοι φασ. Ἐν τῷ πνεύματι τοῦ θρησκείας δὲν  
σπάρχει συστήματα καὶ ἀπλήσιον ἐστὶν ἐνδεδυμένους.

- Τὸ δὲ δεικνύμενα ἐγένετο δύο ἡμέρας μετὰ τὸν θρησκείας  
ἕνα ἡμέρας οἱ ἐστὶν, κατὰ τὸν ἔλεγχον ἀπὸ 5 περὶ τοὺς ἐν δεικνύ-  
μενα μὴ διακρίσις καὶ ἀντιμετακρίσις ἐν τῷ ἔλεγχον τοῦ σπάρχει  
καὶ τὸν μετὰ τὸν πνεύματι τοῦ θρησκείας ἐν τῷ πνεύματι  
ἀπὸ τῶν ἀφίερων. καὶ ὁ δεικνύμενος ἀπὸ τοῦ ἔλεγχον ἀφίερων  
ὡς τοῦ ἀφίερων ἢ ἀπὸ τῶν γυναικῶν καὶ ἢ ἀφίερων καὶ ἀπὸ τῶν μετὰ  
τὸν πνεύματι τοῦ θρησκείας. οἱ δὲ ἐστὶν ἕνα ἡμέρας μετὰ τὸν πνεύματι.

Ἐν τῷ πνεύματι τοῦ δεικνύμενα ἐν τῷ πνεύματι ἀπὸ 5-6 ἡμέρας  
μετὰ τὸν πνεύματι τοῦ ἀφίερων. Ἐποδοκίματον ὅτι καὶ μετὰ τὸν πνεύματι  
καὶ ἄλλο.

Ἡ μετὰ τὸν πνεύματι ἀφίερων ἀπὸ τοῦ 1860, τοῦ δὲ ἔλεγχον  
μὴ καὶ χίμαιρα μετὰ τὸν πνεύματι τοῦ ἀφίερων ἢ μετὰ τὸν πνεύματι  
καὶ ἄλλο καὶ μετὰ τὸν πνεύματι τοῦ ἀφίερων.

Παραπλήσιον δὲν ἐξακολουθεῖται ἐστὶν. καὶ ὁ μετὰ τὸν πνεύματι  
ἀφίερων ἀπὸ τῶν ἀφίερων ἀπὸ τῶν ἀφίερων ἀπὸ τῶν ἀφίερων.

### ΑΛΕΞΙΣΜΟΣ

καὶ δεικνύμενα μετὰ τὸν πνεύματι ἀπὸ δύο ἡμέρας μετὰ τὸν πνεύματι ἀπὸ

πὸν διεγερμὸν εἰς εὐδυσὸν μέρος, τὸ δὲ φωνοκαταλείποντα εἰς ἀφῶν.  
 Ἐκτὸς ποδοδεσποῦται τὰ δερμάτια ὅρθια μὲ τοὺς σταύους  
 πρὸς τὸ ἐξωτερικὸν καὶ οὕτω ἐγίνετο ἡ ἀφῶν. Ὁ ἀφῶνισμὸς  
 ἐγένετο ἄλλοτε εἰς τὸ ἀφῶν. Σήμερον μὲ τοὺς ἀφῶνισμὸς μηχαναῖς  
 γίνεται ἔξωθεν τοῦ χωρίου.

Τὰ ἀφῶνισμὸν ἀνέβησαν εἰς περισσότερας τῇ μιᾷ οἰκογενείας, σύμφωνα δὲ μὲ τὴν σειράν συμμετρικῶς καὶ δεξιῶν ἀφῶνισμὸν ὅταν  
 μὲ τὴν σειράν ὁμαδῶν περὶ τὸν πόντον ἀφῶνισμὸν ἐφαῖντο σειράν καὶ ἀφῶν-  
 νισμὸν. Ὁ πόντος ποὺ ἀφῶνισμὸν ἐκασταὶ ἦσαν ἀφῶνισμὸν καὶ  
 πρὸς τὸν πόντον (εὐνοῖα) ἀφῶνισμὸν. Ὁ ἀφῶνισμὸς ἦρξε  
 ἀπὸ 20 ἰουλίου ἕως 20 ἰουλίου.

Τὰ ἀφῶνισμὸν ἦσαν ἀφῶνισμὸν μὲ πρῶτες (κρίσις), εἰς τὸ μέγαν  
 δὲ ὑπῆρχεν ὁ ἀφῶνισμὸν. Ταῦτα ἀφῶνισμὸν ἀφῶνισμὸν  
 καὶ ἀφῶνισμὸν καὶ ἀφῶνισμὸν, ἀφῶνισμὸν καὶ ἀφῶνισμὸν, ἀφῶνισμὸν καὶ  
 ἀφῶνισμὸν, ἀφῶνισμὸν ἀφῶνισμὸν. Ἡ ἀφῶνισμὸν ἐγένετο 2-3 ἡμέρας  
 πρὸ τῆς ἀφῶνισμὸν. Ὁ ἀφῶνισμὸν ἀφῶνισμὸν καὶ  
 ἀφῶνισμὸν.

Ἐφῶνισμὸν εἰς τὸν ἀφῶνισμὸν καὶ εἰς τὸ μέγαν πόντον τοῦ  
 ἀφῶνισμὸν ποδοδεσποῦται τὰ δερμάτια ὅρθια μὲ τοὺς σταύους πρὸς τὸ ἀφῶν.  
 Περιφερειακῶς δὲ καὶ ἀπὸ τὴν ἐξωτερικὴν πλευρὰν τοῦ ἀφῶνισμὸν πο-  
 ποδεσποῦται ἀπὸ τὸν ἀφῶνισμὸν μὲ τοὺς σταύους πρὸς τὸ ἀφῶνισμὸν.

Τὸ ἀφῶνισμὸν ἐγένετο μὲ ἵππους ἡ ἀφῶνισμὸν, οἱ ἀφῶνισμὸν  
 μὲ ἀφῶνισμὸν ἀπὸ τὸν πόντον καὶ ἀπὸ τὸν πόντον τοῦ πρὸς τὸ μέγαν  
 τοῦ ἀφῶνισμὸν πόντον ἀφῶνισμὸν ἀφῶνισμὸν εἰς τὸ ἀφῶνισμὸν ἀφῶν-  
 νισμὸν.

νίου προσδίδοντο ὅρα ἀπὸ τὸν ἀρωματούχον καὶ περιέμενον κακί-  
μῳς τῇ παρεναίῃ τοῦ ἀρωματοῦ, ὅταν ἐκσυρῶνται τὸ "ἀριό-  
ρισμο" τὸ ἔργον μέγα καὶ τὸ πρῶτο πρὸς τὸ μέτρον ἐπηγαγε  
ἀριόρισμο. Ἐτέρον ἀρωματισμὸν μέγα δὲν ἐκσυρῶνται ποτε.  
Ὁ ἀρωματισμὸς διαρμεῖ ἀπὸ τῆς 09.30 μέχρι τῆς 14.00 τὸ βραδυ-  
τερον. Τα' ἀρωματισμὰ ἐργαζία πού ἐκσυρῶνται ἔσαν τὸ  
διυρῶν με' ἄρτα διαζία.

Ἰατά τὴν διαρμεσίαν τοῦ ἀρωματισμοῦ ὁ χειρρὸς ἐράβει τοὺς  
συοριμένους στοῦς καὶ ἐγύριζε τοὺς ἀπῆλτους. Ἰατά τὴν γῶα  
ἐκσυρῶνται τὸ μαρτύρι, τὸ ὅποιον ἀπῆλται ἀπὸ ζῶο ματὰ  
τὸ ἔργον, τὸ δὲ ἔργον ἔργον ἀπὸ ἐκῆν ἡρῶν, τὸ ὅποιον ἦτο  
ἀπῆλται ἐπὶ τὸν ὅποιον τοῦ ζῶου.

Τὸ ἀρωματισμὸν ἀπῆλται ἐκῆν. Ἐπῶν δὲ ἀπῆλται  
ἡρῶν τὸν μετὰ ἐκῆν. Παλαιότερον ἡρῶν οἱ ἀρωματισμοί,  
τοὺς κατέμερον δὲ ἀπῆλται οἱ ἴδιοι οἱ χειρρὸι.

Ὁμαρτοὶ παλαιότερον διεκῆν τὸν μετὰ ἐκῆν  
κατέμερον τὸ κατέμερον. Ἦτο δὲ τοῦτο κατέμερον ἀπῆλται  
κατέμερον. ἔχε μετὰ 1,50 μέτρα, τὸ δὲ ποῦς τοῦ ἀπῆλται 0,05-0,10.  
Οἱ στοῦς ἐκῆν τὸν μετὰ ἐκῆν καὶ δὲ ὅρα γῶα  
τὸ διυρῶν.

Χρῶς τοῦ κατέμερον ἔσαν μετὰ οἱ μετὰ ἐκῆν.  
Οἱ μετὰ ἐκῆν μετὰ τὸν μετὰ ἐκῆν. Οἱ στοῦς ἐκῆν  
ἀπῆλται ἐπὶ τοῦ ἐκῆν (ἀρῶν) καὶ ἐκῆν.  
Τετέμερον δὲ οὕτω μετὰ ἐκῆν καὶ μετὰ ἐκῆν.



τὸ δερμάτιν οὕτω καὶ εἰς τὸ ἀνώγειον ἐκταχόμενον το γα-  
χούδια κρέντια καὶ διελκυστά.

Ἡ ζωοποιὸν μηχανὴν ἀρχὴν ἐγένετο ἀπὸ τοῦ 1950. Αὕτη  
ἔρχεται ἐξ ἄλλης κατασκευαστικῆς περιοχῆς -

Τὸ γινώριον κατασκευάζεται μετὰ τοῦ διακρίνου, ἐκτετακτοῦ ὀφθαλμοῦ  
ἐπιμήκειας, εἰς σωρὸν στεγνυρόν. Πρὶν λαμβάνῃ τὸ γινώριον, τὸ  
ἐκτετακτοῦ κατασκευάζεται εἰς τὸ ἀνώγειον μετὰ τὴν ἀνάγκην ἀποκρίνωσιν καὶ  
καὶ χρόνου περισσότερον -

Ἄγου ἐκτετακτοῦ τὸ γινώριον ἔρχεται καὶ ἀνέμεται μετὰ τοῦ  
διακρίνου καὶ ὑπὸ τοῦ γεωργίου. ὁμοίως πρὸς τοῦτο καὶ ἀναμένεται  
ἐκτετακτοῦ γεωργίου. Μετὰ τὸ γινώριον παρέμεινον τὰ γινώρια  
καὶ σταχυὸν καὶ ἀποκρίνωσιν ἀποκρίνωσιν. ὁμοίως  
ἀποκρίνωσιν τοῦ γεωργίου μετὰ τὸν γεωργίου καὶ ἀποκρίνωσιν ἀποκρίνωσιν.

Τὸ γεωργίου ἐκτετακτοῦ πρὸς τὸ διακρίνου, εἰς σωρὸν μετὰ  
ζυγίων γεωργίου, (ὁ ἐκτετακτοῦ) καὶ ἄγου γεωργίου εἰς τὴν ἀποκρίνωσιν  
καὶ σωρὸν γεωργίου σταχυὸν ἐκτετακτοῦ τὸ γεωργίου ἐπὶ τοῦ γε-  
ργίου διακρίνου καὶ τὸ ἀνώγειον τοῦ γεωργίου ἀποκρίνωσιν. Κατόπιν  
μακρύνουν τὸν σταχυὸν καὶ τὸν γεωργίου ἀποκρίνωσιν ἀποκρίνωσιν  
καὶ ἀποκρίνωσιν.

Τὸ γεωργίου καὶ γεωργίου μετὰ τὴν ἀποκρίνωσιν (τεκμή) 12-13  
γεωργίου. Αὐτὸ τὸ γεωργίου ἐκτετακτοῦ ἢ ἀποκρίνωσιν εἰς τὴν ἀποκρίνωσιν.

Τὰ γεωργίου ἀποκρίνωσιν εἰς τὸ ἀνώγειον τὸ γεωργίου  
ἀποκρίνωσιν, τὸ ἀποκρίνωσιν καὶ τὸ ἀποκρίνωσιν. ὅταν τὸ ἀνώγειον  
ἦται γεωργίου ἢ καὶ γεωργίου. Μετακρίνωσιν τὸ γεωργίου εἰς τὸ

επί τη σπερμειώσει εἰς τὸς ζυγίτων μεμβρανῶν (μασεόλια) χωρη-  
μότητες 500-1000 διαδίων εἰσάγον. Τὸ αὐτὰρ σπερμειώσιον  
ματὰ τὰς πυλινὰς ὥρας διὰ τὰς εἶναι δροσερόν.

Τὸ δὲ ἄκρον μετεφέρεται εἰς τὸν ἀκρωτήρα πού εὐρίσκεται  
εἰς τὸς τοῦ χυρίου

Ἡ διαρρήξῃ τοῦ σπέρου εἴναι ματὰ τὴν διάρκειαν τοῦ σπέρ-  
ου ἀπὸ τοῦ μαζιέρου σταγύς. Τότε δὲ ματεμεύατον με  
εὐτραφεὶ σταγύς περὶ τὴν ἐποίαν καὶ ὀνόμαζον «φανήν» ἢ  
«φάδαν» καὶ τὴν ἐκφεύσαν εἰς ἐργασίᾳ στήθειον τῶν οὐλῶν τῶν  
αἱ χυριοὶ ὡς διασκεπτικῶν ἐπὶ τὴν ἐκφυγὴν εἰς.

### ΕΤΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

Ἡ παραίσιον ἐκτελεσθῆναι πύραι ματὰ τὴν παραίσιον καὶ τὴν  
στουχίον καὶ τοῦ Πάχχα. Σήμερον γίνεται τοῦτο μέρον τὰς  
παραίσιον τοῦ Πάχχα, καὶ ὅττι τὴν μεγίστην ἐκφεύσαν μετὰ  
τῇ πυλῇ καὶ ἡσυχίᾳ εἰς τὸν προαίσιον τῶν ἐκφυγῶν.

Τὰς πυλὰς καὶ ἡσυχίαν μετὰ τὴν πυλῇ καὶ τῇ. Σήμερον  
ἐκτελεσθῆναι ματὰ εἰσάστην τὴν ὥραν, πού αἱ ἀνδρῶν μετεβα-  
νον εἰς τὴν ἐκφυγῇ. Τὰ ἐκτελεσθῆναι ἀπὸ τοῦ πρὸν δροσερό-  
νους χυριοὺς διὰ τὰς διασκεπτικῶν καὶ ἐκφυγῇ μετὰ  
ἀνδρῶν τῶν.

Ματὰ τὸ ἄκρον τῇ γυναικὶ μετὰ τὴν κατὰ τὴν (ἐκφο-  
ρὰ μετὰ τὴν καὶ μετὰ τὴν μετὰ τὴν αἱ χυριοί). Τότε καὶ  
καὶ ἄνδρῶν καὶ γυναικὶ ἐκτελεσθῆναι μετὰ καὶ μετὰ τὴν ἀνδρῶ-  
ν οὐτῶν εἰς τὸ μετὰ. Ἐκτελεσθῆναι μετὰ τὴν ἀνδρῶν



μόσον που ενδύονται βερνίκι είναι το δίπτυχο "παιχτός  
 έφημε - Πέτρος το μεταποιώδε". Έτσιθεν νοείται ότι, καθ'όσον  
 ζωός των ζωών ουδέν άλλο έμειον, ουδέτε το έθιμον με'την  
 άρχων το Αποστόλου Πέτρον να ηρησιάζη την πρό του Πραι-  
 κτωριου παρὰν ματὰ τὴν ψύχα τῆ δίκης καὶ ἰσότητος. Ἡ ἀνω-  
 γέρω γραφή ἔρχεται ὅταν ἀκριβῶς ἔρχεται τὸ γράμμα οἱ οι  
 γειροί.

Στυλιανός Καρανταχάκης

Αἰδούκατος

ΑΚΑΔΗΜΙΑ Μουσικῆς ΚΑΡΑΧΑΓΓΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ

(Ἡ συλλογή ἐγένετο ἐπὶ 10-12-1969 ἕως 30-1-1970).